

631776-2026 - Kilpailu

Puola – Rakennustyöt – Kontrakt W-1/R Modernizacja ujęcia wody gruntowej Mała Nieszawka.
OJ S 177/2026 14/09/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Sähköposti: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Hankintayksikön toimiala: Vesitalouteen liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Kontrakt W-1/R Modernizacja ujęcia wody gruntowej Mała Nieszawka.

Kuvas: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót wchodzących w zakres Kontraktu W-1/R Modernizacja ujęcia wody gruntowej Mała Nieszawka, zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno - budowlanych projektowanych przez Zamawiającego, czwarte wydanie angielsko - polskie niezmienione 2008, tłumaczenie pierwszego angielskiego oryginału wydanego w 1999 roku przez Międzynarodową Federację Inżynierów - Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs - Conseils - FIDIC), w tym w szczególności: A. Robót dotyczących studni 2b/B, 13b/B, 3c/A, 4c/A, 5b/A obejmujących: a) dostawę i montaż pomp w studniach wraz z rurą wznosną, głowicą studni, osprzętem technologicznym i obudową, b) utwardzenia terenu pod obudowę każdej studni oraz utwardzenia terenu dla potrzeb pojazdów obsługujących studnie, c) wykonanie ogrodzenia każdej studni, d) wykonanie przyłączy wodociągowych dla każdej studni, e) wykonanie instalacji energetycznej zasilającej projektowane studnie, f) wykonanie zewnętrznych kabli zasilających i sterowniczych, B. Robót dotyczących studni 1/C, 2/C, 3/C, 4/C, 5/C obejmujących: a) dostawę i montaż pomp w studniach wraz z rurą wznosną, głowicą studni, osprzętem technologicznym i obudową, b) utwardzenia terenu pod obudowę każdej studni oraz utwardzenia terenu dla potrzeb pojazdów obsługujących studnie, c) wykonanie ogrodzenia każdej studni, d) wykonanie przyłączy wodociągowych dla każdej studni, e) wykonanie instalacji energetycznej zasilającej projektowane studnie, f) wykonanie zewnętrznych kabli zasilających i sterowniczych oraz projektowanej stacji transformatorowej, g) przebudowa studni odpowietrzającej przy studni 3/C. C. Budowy przewodu wody surowej na terenie UW Mała Nieszawka obejmujących: a) wykonanie przewodu wody surowej z rur z PE100 o ciśnieniu nominalnym PN16 długości ok. 2849m, b) wykonanie węzłów z armatury i kształtek z żeliwa sferoidalnego kołnierzowego dla PN 16, c) wykonanie studni odpowietrzających oraz odwadniających, d) wykonanie studni pomiarowych z kręgów żelbetowych oraz przepływomierzy, e) przebudowę istniejącej kanalizacji deszczowej na terenie SUW. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Załączniku nr 1 do Specyfikacji Warunków Zamówienia (dalej także: SWZ) – Opisie Przedmiotu Zamówienia (dalej także: OPZ) wraz z jego integralnymi częściami w postaci dokumentacji projektowej.

Menettelyn tunniste: 6136b8c7-fdb7-4207-9fbd-925b314690f7

Sisäinen tunniste: TFS.38.FENX.W-1/R.2026

Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt
Lisäluokitus (cpv): 45255110 Porauskaivojen rakennustyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45232221 Muuntamo, 45342000 Aitojen asennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: ul. Rybaki 31/35
Postitoimipaikka: Toruń
Postinumero: 87-100
Maaryhmittely (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)
Maa: Puola
Lisätiedot: Miejsce realizacji zamówienia: Gmina Wielka Nieszawka.

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, wobec których: 1) nie zachodzą przesłanki wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. h ustawy Pzp oraz art. 108 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, jeżeli osoba, o której mowa w tym przepisie została skazana za przestępstwo wymienione w art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. h ustawy Pzp) z uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp; 2) nie zachodzą przesłanki wykluczenia, o których mowa w art. 109 ust. 1 pkt 1), 4) i 7) ustawy Pzp; 3) nie zachodzą przesłanki wykluczenia oraz nie ma zastosowania zakaz udzielania zamówień publicznych, o których mowa odpowiednio w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r., poz. 514), oraz art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U.UE.L.2014.229.1 z późn. zm.) w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) nr 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. (Dz.U.UE.L. 2025.2033) – dalej: przepisy sankcyjne. Zamawiający zgodnie z art. 139 ust. 1 ustawy Pzp najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Zamawiający nie przewiduje możliwości żądania od wykonawcy złożenia oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp wyłącznie od wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona – oświadczenie to (w formie Jednolitego Dokumentu Zamówienia, zwanego również „JEDZ”) wykonawca jest obowiązany złożyć wraz z ofertą. Wymagane dokumenty/oświadczenia: 1. Do oferty każdy wykonawca musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ) sporządzonego zgodnie z wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji Europejskiej wydanym na podstawie art. 59 ust. 2 dyrektywy 2014/24/UE oraz art. 80 ust. 3 dyrektywy 2014/25/UE, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do SWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowić będą wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. 2. Do oferty należy załączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie dot. okoliczności wskazanych w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U.UE.L.2014.229.1 z późn. zm.) w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) nr 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. (Dz.U.UE.

L.2025.2033), którego wzór stanowi Załącznik nr 10 do SWZ. 3. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez wykonawców, oświadczenia, o których mowa w ust. 1 i 2 powyżej, składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak wystąpienia okoliczności określonych w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. w stosunku do każdego z wykonawców. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, o którym mowa w art. 117 ust. 4 ustawy Pzp, z którego wynika, które roboty budowlane, dostawy lub usługi wykonają poszczególni wykonawcy, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do SWZ. 4. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia, wraz z oświadczeniami, o których mowa w ust. 1 i 2 powyżej, również oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby, sporządzone w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do SWZ, a także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby dot. okoliczności wskazanych w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. UE.L.2014.229.1 z późn. zm.) w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) nr 2025 /2033 z dnia 23 października 2025 r. (Dz.U.UE.L.2025.2033), którego wzór stanowi Załącznik nr 10 do SWZ. 5. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia, którego wzór stanowi Załącznik nr 6 do SWZ, lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Dokument ten powinien potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotem udostępniającym zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określać w szczególności: 1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby, 2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia, 3) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje roboty budowlane lub usługi, których wskazane zdolności dotyczą. Zamawiający umożliwia Wykonawcom, przed złożeniem oferty, przeprowadzenie wizji lokalnej terenu objętego przedmiotem zamówienia, w celu zapoznania się z istniejącymi warunkami, uwarunkowaniami terenowymi oraz innymi okolicznościami mogącymi mieć wpływ na sposób realizacji zamówienia i przygotowanie oferty. Udział w wizji lokalnej jest dobrowolny i nie stanowi warunku złożenia oferty. Nieodbycie wizji lokalnej przez Wykonawcę nie powoduje odrzucenia jego oferty ani innych negatywnych konsekwencji w postępowaniu. Wizja dla wszystkich zainteresowanych Wykonawców odbędzie się w dniu 01.10.2026r., o godz. 10.00. Szczegółowe informacje dotyczące JEDZ, podmiotowych środków dowodowych, pozostałych wymaganych dokumentów/oświadczeń oraz innych kwestii związanych z postępowaniem znajdują się w SWZ.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 132 i n. w zw. z art. 378 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst

jednolity Dz. U. z 2026 r., poz. 793 ze zm.) - dalej: ustawa Pzp, w procedurze właściwej dla zamówień publicznych sektorowych o wartości równej lub przekraczającej progi unijne określone w przepisach, o których mowa w art. 3 ust. 1 ustawy Pzp. -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaiikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Korruptio: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46 lub art.48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Petos: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo skarbowe, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za przestępstwo o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za przestępstwo finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którą prawomocnie skazano za

przestępstwo: powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, lub jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej.

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę: - wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności, - który naruszył obowiązki dotyczące płatności opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa powyżej, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności.

Konkurssi: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego ogłoszono upadłość

Maksukyvyttömyys: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację.

Järjestelyt velkojien kanssa: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, który zawarł układ z wierzycielami.

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd.

Liiketoiminta on keskeytetty: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, którego działalność gospodarcza jest zawieszona.

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun väaristämiseksi tehdyt sopimukset: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę, jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie.

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

Ennen aikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, który, z przyczyn leżących po jego stronie, w znacznym stopniu lub zakresie nie wykonał lub nienależycie wykonał albo długotrwale nienależycie wykonywał istotne zobowiązanie wynikające z wcześniejszej umowy

w sprawie zamówienia publicznego lub umowy koncesji, co doprowadziło do wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy, odszkodowania, wykonania zastępczego lub realizacji uprawnień z tytułu rękojmi za wady.

Puhtaasti kansalliset poissulkemisperusteet: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę na podstawie przesłanek gdzie indziej niewymienionych, które stanowią (wyłącznie) krajowe podstawy wykluczenia. Powyższe dotyczy następujących podstaw wykluczenia: - wykluczenia Wykonawcy, w przypadku skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; - wykluczenia Wykonawcy, w przypadku skazania za przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów i przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu (art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Pzp), tj. za przestępstwa, o których mowa w art. 270- 277d Kodeksu karnego i przestępstwa, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego , z wyjątkiem przestępstwa udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego; - wykluczenia Wykonawcy, wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne (art. 108 ust. 1 pkt. 4) ustawy Pzp); zakaz orzekany jest wobec podmiotu zbiorowego w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r. poz. 1822 ze zm.), a wobec osoby fizycznej w oparciu o przepisy Kodeksu postępowania karnego.; - w okolicznościach wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, tj.: - wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt. 3) ustawy jw. - wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt. 3) ustawy jw. - wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 37) ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt. 3) ustawy jw.

Verojen tai sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvät perusteet: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę: - wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków lub opłat na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków lub opłat na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności, - który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków lub opłat na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa powyżej, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków lub opłat na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności. Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, który znajduje się w sytuacji innej niż: likwidacja, ogłoszenie upadłości, zarządzanie aktywami przez likwidatora lub sąd,

zawarcie układu z wierzycielami, zawieszenie działalności gospodarczej, wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Kontrakt W-1/R Modernizacja ujęcia wody gruntowej Mała Nieszawka.
Kuvaus: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót wchodzących w zakres Kontraktu W-1/R Modernizacja ujęcia wody gruntowej Mała Nieszawka, zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno - budowlanych projektowanych przez Zamawiającego, czwarte wydanie angielsko - polskie niezmienione 2008, tłumaczenie pierwszego angielskiego oryginału wydanego w 1999 roku przez Międzynarodową Federację Inżynierów - Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs - Conseils - FIDIC), w tym w szczególności: A. Robót dotyczących studni 2b/B, 13b/B, 3c/A, 4c/A, 5b/A obejmujących: a) dostawę i montaż pomp w studniach wraz z rurą wznosną, głowicą studni, osprzętem technologicznym i obudową, b) utwardzenia terenu pod obudowę każdej studni oraz utwardzenia terenu dla potrzeb pojazdów obsługujących studnie, c) wykonanie ogrodzenia każdej studni, d) wykonanie przyłączy wodociągowych dla każdej studni, e) wykonanie instalacji energetycznej zasilającej projektowane studnie, f) wykonanie zewnętrznych kabli zasilających i sterowniczych, B. Robót dotyczących studni 1/C, 2/C, 3/C, 4/C, 5/C obejmujących: a) dostawę i montaż pomp w studniach wraz z rurą wznosną, głowicą studni, osprzętem technologicznym i obudową, b) utwardzenia terenu pod obudowę każdej studni oraz utwardzenia terenu dla potrzeb pojazdów obsługujących studnie, c) wykonanie ogrodzenia każdej studni, d) wykonanie przyłączy wodociągowych dla każdej studni, e) wykonanie instalacji energetycznej zasilającej projektowane studnie, f) wykonanie zewnętrznych kabli zasilających i sterowniczych oraz projektowanej stacji transformatorowej, g) przebudowa studni odpowietrzającej przy studni 3/C. C. Budowy przewodu wody surowej na terenie UW Mała Nieszawka obejmujących: a) wykonanie przewodu wody surowej z rur z PE100 o ciśnieniu nominalnym PN16 długości ok. 2849m, b) wykonanie węzłów z armatury i kształtek z żeliwa sferoidalnego kołnierzego dla PN 16, c) wykonanie studni odpowietrzających oraz odwadniających, d) wykonanie studni pomiarowych z kręgów żelbetowych oraz przepływomierzy, e) przebudowę istniejącej kanalizacji deszczowej na terenie SUW. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Załączniku nr 1 do Specyfikacji Warunków Zamówienia (dalej także: SWZ) – Opisie Przedmiotu Zamówienia (dalej także: OPZ) wraz z jego integralnymi częściami w postaci dokumentacji projektowej.

Sisäinen tunniste: TFS.38.FENX.W-1/R.2026

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45255110 Porauskaivojen rakennustyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45232221 Muuntamo, 45342000 Aitojen asennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Maa: Puola

Lisätiedot: Miejsce realizacji zamówienia: Gmina Wielka Nieszawka.

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 20 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: Szczegółowe informacje dotyczące JEDZ, podmiotowych środków dowodowych oraz pozostałych wymaganych dokumentów/oświadczeń znajdują się w SWZ (w szczególności w Rozdziale VI. SWZ). Sposób komunikacji oraz wymagania sprzętowo - aplikacyjne zostały określone w Rozdziale VII. SWZ. Szczegółowe informacje dotyczące kryteriów oceny ofert i sposobu ich oceny znajdują się w Rozdziale XIII. SWZ. Ofertę oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 (JEDZ) składa się pod rygorem nieważności w formie elektronicznej.

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Teknikot tai tekniset elimet työn suorittamiseen

Valintaperusteen kuvaus: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej.

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że skieruje do realizacji zamówienia publicznego osoby zdolne wykonać zamówienie, posiadające wykształcenie, uprawnienia, doświadczenie i kwalifikacje zawodowe niezbędne do wykonania zamówienia publicznego, zgodnie z poniższym zestawieniem:: Personel Wykonawcy: (1) Przedstawiciel Wykonawcy Wykształcenie: wyższe techniczne. Doświadczenie: minimum 2 lata

doświadczenia na stanowiskach kierowniczych takich jak np. Przedstawiciel Wykonawcy, Dyrektor Kontraktu, Kierownik Projektu, związanych z zarządzaniem kontraktami na roboty budowlane realizowanymi w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub inne standardowe warunki kontraktowe, w tym doświadczenie w zarządzaniu co najmniej jednym projektem z zakresu gospodarki wodno-ściekowej. (2) Kierownik Budowy: Wykształcenie: wyższe techniczne. Uprawnienia: uprawnienia budowlane w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, gazowych, wentylacyjnych i cieplnych bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi. Doświadczenie: minimum 2 lata doświadczenia na stanowisku kierownika budowy przy realizacji robót budowlanych z zakresu gospodarki wodno-ściekowej. (3) Kierownik robót elektroenergetycznych: Wykształcenie: wyższe techniczne. Uprawnienia: uprawnienia budowlane w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi.. Doświadczenie: minimum 2 lata doświadczenia na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót w branży elektrycznej i elektroenergetycznej. Nie dopuszcza się łączenia stanowisk. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ.

Kriteeri: Viitteet määriteltäisiin töihin

Valintaperusteen kuvaus: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej.

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich pięciu (5)

lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, wykonał należycie: roboty budowlane polegające na budowie, przebudowie lub rozbudowie sieci wody surowej lub/i sieci wodociągowej o łącznej długości wynoszącej co najmniej 1000 metrów, przy czym długość odcinka sieci (odcinków sieci) wody surowej lub/i sieci wodociągowej w ramach jednego (pojedynczego) zadania (tj. pojedynczego zamówienia, pojedynczej inwestycji, pojedynczej umowy) nie może być krótsza niż 200 metrów. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej. Zamawiający uzna, że wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej lub finansowej zapewniającej należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 600 000,00 PLN (słownie: sześćset tysięcy złotych, 00/100 złotego). Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyypit: Hinta

Nimi: Cena ofertowa brutto (C)

Kuvaus: Waga (kryterium): 100 %. Kryterium ceny ofertowej brutto (C) będzie rozpatrywane na podstawie ceny ofertowej brutto wskazanej przez wykonawcę w Formularzu Oferty, z odpowiednim uwzględnieniem postanowień Rozdziału 12 ust. 4 SWZ, według następującego wzoru: $C = (C_{\min} / C_{\text{bad}}) \times 100$ gdzie: C – liczba punktów w kryterium C; C min – najniższa cena spośród badanych ofert niepodlegających odrzuceniu (cena oferty brutto za wykonanie całości zamówienia); C bad – cena badanej oferty (cena oferty brutto za wykonanie całości zamówienia). Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która otrzyma najwyższą liczbę punktów. Punktacja przyznawana ofertom będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: puola

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 02/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1358202>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1358202>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: puola

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaaditaan kehittynyt tai hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai leima (sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa (EU) N:o 910/2014)

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: 1. Wykonawca przystępujący do postępowania zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości 300 000,00 PLN (słownie: trzysta tysięcy złotych, 00/100). 2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert oraz musi być utrzymane

nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2) i 3) oraz ust. 2 ustawy Pzp. 3. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu, 2) gwarancjach bankowych, 3) gwarancjach ubezpieczeniowych, 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2025 r. poz. 98). 4. W przypadku wnoszenia wadium w pieniądzu, ustaloną kwotę należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego: Nr rachunku: 78 1160 2202 0000 0000 7125 0750, Bank Millennium S.A. O/Toruń. 5. Wadium wnoszone w pieniądzu uważa się za wniesione skutecznie z chwilą uznania rachunku bankowego Zamawiającego, o którym mowa w ust. 4, przed upływem terminu składania ofert (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej jako ostateczny termin składania ofert). Wskazane jest wpisanie w tytule przelewu: „Wadium przetargowe dot. zadania TFS.38.FENX. W-1/R.2026.”. Zamawiający zaleca, aby wykonawca dołączył do oferty dokument potwierdzający dokonanie przelewu wadium. 6. W przypadku wniesienia wadium w formie gwarancji lub poręczenia dokument powinien być sporządzony w postaci elektronicznej oraz podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez wystawcę gwarancji lub poręczenia. 7. Treść gwarancji lub poręczenia powinna przewidywać nieodwołalne i bezwarunkowe zobowiązanie gwaranta do zapłaty kwoty wadium na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego w przypadkach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą. Jako Beneficjenta wadium należy wskazać Zamawiającego. 8. Oferta wykonawcy, który nie wniósł wadium, lub wniósł w sposób nieprawidłowy lub nie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złożył wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 ustawy Pzp, zostanie odrzucona. 9. Zasady zwrotu oraz zatrzymania wadium reguluje ustawa Pzp. 10. Numer rachunku bankowego, na który Zamawiający zwróci wadium wniesione w pieniądzu, wykonawca wskazuje w Formularzu Oferty, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do SWZ.

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 16/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1358202>

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei
Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Zamawiający przewidział przesłanki zmiany umowy. Szczegółowe informacje znajdują się w Załączniku nr 2 do SWZ (wzorce umowy), w szczególności powyższe informacje znajdują się w warunkach szczególnych kontraktu (wzoru).
Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Sposób dokonywania rozliczeń został określony w Załączniku nr 2 do SWZ, w szczególności informacje n/t płatności znajdują się w warunkach szczególnych kontraktu. Główne informacje n/t rozliczeń: (1) rozliczenia między Wykonawcą, a Zamawiającym prowadzone będą w polskich złotych (PLN), (2) Zamawiający przewiduje 30-dniowy termin płatności (częściowych).

**5.1.15. Menetelmät
Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Krajowa Izba Odwoławcza

Tietoa muutoksenhaun määräaajoista: Wykonawcy oraz innemu podmiotowi przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590), jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminach określonych w ustawie Pzp dla zamówień o wartości równej lub przekraczającej progi unijne. (Dla zamówień o wartości równej lub przekraczającej progi unijne głównym terminem na wniesienie odwołania jest termin 10-dniowy).

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Muutoksenhakumenettelyjen määräaajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Krajowa Izba Odwoławcza

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Rekisterinumero: NIP 9562018145, REGON 871243538

Postiosoite: ul. Rybaki 31/35

Postitoimipaikka: Toruń

Postinumero: 87-100

Maaryhmittely (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Maa: Puola

Sähköposti: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Puhelin: +48 56 65 86 500

Internetosoite: <https://www.wodociagi.torun.com.pl>

Hankkijaprofiili: https://platformazakupowa.pl/pn/torunskie_wodociagi/proceedings

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Rekisterinumero: NIP 5262239325

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Maa: Puola

Sähköposti: odwolania@uzp.gov.pl

Puhelin: +48 22 458 78 01

Faksi: +48 22 458 78 01

Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Tietojenvaihdon pääteipiste (URL): <https://edoreczenia.gov.pl/>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union

Rekisterinumero: PUBL

Postitoimipaikka: Luxembourg

Postinumero: 2417

Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)

Maa: Luxemburg

Sähköposti: ted@publications.europa.eu

Puhelin: +352 29291

Internetosoite: <https://op.europa.eu>

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversiono: 973b3b7d-ec35-4784-ad49-a14130011e29 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppi: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 10/09/2026 15:16:39 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola

Ilmoituksen julkaisunumero: 631776-2026

EUVL S -lehden numero: 177/2026

Julkaisupäivä: 14/09/2026